

Canada Post
Product Sales Agreement
40065485

Postes Canada
Accord sur la vente de produits
n° 40065485

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 0703-8623

Vol. 161

Wednesday, April 23, 2003 / Le mercredi 23 avril 2003

403

Notice to Readers

Except for formatting, documents are published in *The Royal Gazette* as submitted.

Material submitted for publication must be received by the editor no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the editor.

Avis aux lecteurs

Sauf pour le formatage, les documents sont publiés dans la *Gazette royale* tels que soumis.

Les documents à publier doivent parvenir à l'éditrice, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec l'éditrice.

Proclamations

PROCLAMATION

Pursuant to Order in Council 2003-84, I declare that those highways, streets and roads, lying and being in the village of Bristol, save and except those more particularly described in Schedule "A" hereto attached, cease to be under the control of the Minister of Transportation as of April 1, 2003, and such highways, streets and roads shall thereafter be under the jurisdiction of the village of Bristol.



This Proclamation is given under my hand and the Great Seal of the Province at Fredericton on March 27, 2003.

Bradley Green, Q.C.
Attorney General

Marilyn Trenholme Counsell
Lieutenant-Governor

Proclamations

PROCLAMATION

Conformément au décret en conseil 2003-84, je déclare que les routes, rues et chemins situés dans le village de Bristol, à l'exception des routes et du chemin plus précisément désignés à l'annexe « A » ci-jointe, cesseront d'être sous le contrôle du ministre des Transports à compter du 1^{er} avril 2003, et que ces routes, rues et chemins passeront après cette date sous la compétence du village de Bristol.



La présente proclamation est faite sous mon seing et sous le grand sceau de la Province, à Fredericton, le 27 mars 2003.

Le procureur général,
Bradley Green, c.r.

La lieutenant-gouverneure,
Marilyn Trenholme Counsell

SCHEDULE “A”

Under Subsection 32(2) of the *Highway Act*, the Lieutenant-Governor in Council orders a Proclamation to be issued declaring that those highways, streets and roads, lying and being in the village of Bristol, save and except those more particularly described in Schedule “A” hereto attached, cease to be under the control of the Minister of Transportation as of April 1, 2003, and such highways, streets and roads shall thereafter be under the jurisdiction of the Village of Bristol.

Save and Except**Route 105**

All that portion lying within the right-of-way limits of Route 105 and beginning at the centreline intersection of the travelled portions of Route 105 and the northerly limits of the village of Bristol; thence in a southerly direction to the centreline intersection of the travelled portions of Route 105 and the southerly limits of the village of Bristol and including all interchange ramps.

Route 107

All that portion lying within the right-of-way limits of Route 107 and beginning at the centreline intersection of the travelled portions of Route 107 and Route 105; thence in an easterly direction to the centreline intersection of the travelled portions of Route 107 and the easterly limits of the village of Bristol and including all interchange ramps.

Lockharts Mill Road

All that portion lying within the right-of-way of Lockharts Mill Road and beginning at the centreline intersection of the travelled portions of Route 107 and Lockharts Mill Road; thence in a northerly direction to the centreline intersection of the travelled portions Lockharts Mill Road and the northerly limits of the village of Bristol and including all interchange ramps.

ANNEXE « A »

En vertu du paragraphe 32(2) de la *Loi sur la voirie*, le lieutenant-gouverneur en conseil ordonne que soit lancée une proclamation déclarant que les routes, les rues et les chemins situés dans le village de Bristol, à l'exception des routes et du chemin plus précisément désignés à l'annexe « A » ci-jointe, cesseront d'être sous le contrôle du ministre des Transports à compter du 1^{er} avril 2003, et que ces routes, rues et chemins passeront après cette date sous la compétence du village de Bristol.

À l'exception de ce qui suit :**Route 105**

Toute la partie située dans les limites de l'emprise de la route 105 et partant de l'intersection de l'axe de la partie carrossable de la route 105 avec la limite nord du village de Bristol; De là, vers le sud, jusqu'à l'intersection de l'axe de la partie carrossable de la route 105 avec la limite sud du village de Bristol, y compris toutes les bretelles d'échange.

Route 107

Toute la partie située dans les limites de l'emprise de la route 107 et partant de l'intersection de l'axe de la partie carrossable de la route 107 avec la route 105; De là, vers l'est, jusqu'à l'intersection de l'axe de la partie carrossable de la route 107 avec la limite est du village de Bristol, y compris toutes les bretelles d'échange.

Chemin Lockharts Mill

Toute la partie située dans les limites de l'emprise du chemin Lockharts Mill et partant de l'intersection de l'axe de la partie carrossable de la route 107 avec le chemin Lockharts Mill; De là, vers le nord, jusqu'à l'intersection de l'axe de la partie carrossable du chemin Lockharts Mill avec la limite nord du village de Bristol, y compris toutes les bretelles d'échange.

**ACTS PASSED IN 2003
DURING THE 5th SESSION OF
THE 54th LEGISLATURE**

Royal Assent: February 21, 2003

Chap.	Title
P-19.01	Protected Natural Areas Act
S-14.05	Statute Revision Act
1	An Act to Amend the Community Planning Act
2	An Act to Amend the Potato Disease Eradication Act
3	Supplementary Appropriations Act 2001-02 (3)
4	An Act to Amend the Employment Standards Act
	An Act to Amend An Act Respecting the Canadian Corps of Commissioners, N.B. & P.E.I. Division Inc.

Royal Assent: April 11, 2003

Chap.	Title
E-4.6	Electricity Act
M-2.5	Maritime Provinces Higher Education Commission Act
N-3.03	New Brunswick Advisory Council on Seniors Act
N-3.06	New Brunswick Advisory Council on Youth Act
S-9.05	Small Business Investor Tax Credit Act
T-0.5	Taxpayer Protection Act

**LOIS ADOPTÉES EN 2003
AU COURS DE LA 5^e SESSION DE LA
54^e LÉGISLATURE**

Sanction royale : le 21 février 2003

Titre	Bill Projet de loi
Loi sur les zones naturelles protégées	14
Loi sur la révision des lois	23
Loi modifiant la Loi sur l'urbanisme	13
Loi modifiant la Loi sur l'éradication des maladies des pommes de terre	21
Loi supplémentaire de 2001-02 (3) portant affectation de crédits	22
Loi modifiant la Loi sur les normes d'emploi	27
Loi modifiant la Loi concernant le Corps canadien des commissionnaires, Division du N.-B. et de l'Î.-P.-É., Inc.	17

Sanction royale : le 11 avril 2003

Titre	Bill Projet de loi
Loi sur l'électricité	30
Loi sur la Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes	26
Loi créant le Conseil consultatif des aînés du Nouveau-Brunswick	32
Loi créant le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick	31
Loi sur le crédit d'impôt pour les investisseurs dans les petites entreprises	57
Loi sur la protection des contribuables	46

5	An Act to Amend the Clean Water Act	Loi modifiant la Loi sur l'assainissement de l'eau	18
6	An Act to Amend the Clean Environment Act	Loi modifiant la Loi sur l'assainissement de l'environnement	19
7	An Act to Amend the All-Terrain Vehicle Act	Loi modifiant la Loi sur les véhicules tout-terrain	36
8	An Act to Amend the Members' Conflict of Interest Act	Loi modifiant la Loi sur les conflits d'intérêts des députés et des membres du Conseil exécutif	37
9	An Act to Amend the Small Claims Act	Loi modifiant la Loi sur les petites créances	39
10	An Act to Amend the Pension Benefits Act	Loi modifiant la Loi sur les prestations de pension	40
11	Loan Act 2003	Loi sur les emprunts de 2003	41
12	An Act to Amend the New Brunswick Income Tax Act	Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick	42
13	An Act to Amend the Partnership Act	Loi modifiant la Loi sur les sociétés en nom collectif	43
14	An Act to Amend the Partnerships and Business Names Registration Act	Loi modifiant la Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales	44
15	An Act to Amend the Companies Act	Loi modifiant la Loi sur les compagnies	47
16	An Act to Amend the Gas Distribution Act, 1999	Loi modifiant la Loi de 1999 sur la distribution du gaz	48
17	An Act to Amend the Motor Vehicle Act	Loi modifiant la Loi sur les véhicules à moteur	49
18	An Act to Amend the Provincial Court Act	Loi modifiant la Loi sur la Cour provinciale	50
19	An Act to Amend the Provincial Court Act	Loi modifiant la Loi sur la Cour provinciale	51
20	An Act to Amend the Medical Services Payment Act	Loi modifiant la Loi sur le paiement des services médicaux	52
21	An Act to Amend the Hospital Services Act	Loi modifiant la Loi sur les services hospitaliers	53
22	An Act to Amend the Insurance Act	Loi modifiant la Loi sur les assurances	54
23	An Act to Amend the Executive Council Act	Loi modifiant la Loi sur le Conseil exécutif	55
24	An Act to Amend the Elections Act	Loi modifiant la Loi électorale	58
25	Appropriations Act 2003-2004	Loi de 2003-2004 portant affectation de crédits	61
26	An Act to Amend the New Brunswick Income Tax Act	Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick	62
27	An Act to Amend the Municipalities Act	Loi modifiant la Loi sur les municipalités	63
	An Act to Amend the University of New Brunswick Act	Loi modifiant la Loi sur l'Université du Nouveau-Brunswick	25
	An Act to Incorporate Downtown Moncton Centre-ville Inc.	Loi constituant Downtown Moncton Centre-ville Inc.	34
	An Act to Amend the Université de Moncton Act	Loi modifiant la Loi sur l'Université de Moncton	35
	An Act to Amend An Act to Incorporate the Maritime Forest Ranger School	Loi modifiant la Loi constituant en corporation l'École des gardes-forestiers des Maritimes	38
	Anglican Church Act, 2003	Loi de 2003 sur l'Église anglicane	56

Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour
HILLBILLIES AUTO SALES INC.	5681, route / Highway 15 Shemogue, NB E4N 2N8	Shemogue	604844	2003 03 14
604908 N.B. LTÉE	207 A, boulevard J.-D.-Gauthier Boulevard Shippagan, NB E8T 2K8	Shippagan	604908	2003 03 27
605340 NB LTEE	283, boulevard J.-D.-Gauthier Boulevard Shippagan, NB E8S 1N6	Shippagan	605340	2003 03 25
605341 NB LTEE	283, boulevard J.-D.-Gauthier Boulevard Shippagan, NB E8S 1N6	Shippagan	605341	2003 03 25
605342 NB LTEE	283, boulevard J.-D.-Gauthier Boulevard Shippagan, NB E8S 1N6	Shippagan	605342	2003 03 25
605670 N.B. LTD.	273, rue High Street Moncton, NB E1C 1W1	Moncton	605670	2003 03 20
605705 N.B. Inc.	16, rue School Street Edmundston, NB E3V 1X6	Edmundston	605705	2003 03 20
B.C. Silvi-Tech Resources Inc.	113, rue South Street St. George, NB E5C 3R1	St. George	605728	2003 03 07

MMN International Inc.	17, rue Elm Street St. Stephen, NB E3L 2S2	St. Stephen	605776	2003	03	17
H B M INVESTMENTS LTD.	17, rue Blue Lake Street Moncton, NB E1E 4H7	Moncton	605794	2003	03	17
N & P Savoie Pêches Ltée	1240, route / Highway 455 Caissie Road, NB E9G 2Z5	Caissie Road	605837	2003	03	12
BOB'S FUELS LTD.	273, rue High Street Moncton, NB E1C 1W1	Moncton	605880	2003	03	20
605911 N.B. Ltée	4116, rue Principale Street Tracadie-Sheila, NB E1X 1B8	Tracadie-Sheila	605911	2003	03	26
Capital Corporate Financial Ltd.	282, chemin Restigouche Road Oromocto, NB E2V 2H5	Oromocto	605922	2003	03	25
Cornacopia Holdings Inc.	1032, boulevard Fairville Boulevard Saint John, NB E2M 5T5	Saint John	605925	2003	03	24
C.J.M.O. AMBULANCE LTD.	11, rue de l'Église Street Baie-Sainte-Anne, NB E9A 1A9	Baie-Sainte-Anne	605939	2003	03	26
McPherson Fisheries Ltd.	53, chemin Little Lepreau Road Little Lepreau, NB E5J 1P4	Little Lepreau	605940	2003	03	26
605941 N.B. Ltd.	113, rue Weldon Street Moncton, NB E1C 5W1	Moncton	605941	2003	03	27
GAMMA II LTD.	Gerald W. O'Brien 1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	Saint John	605953	2003	03	25
PNG HOLDINGS INC.	Gerald W. O'Brien 1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	Saint John	605954	2003	03	25
605956 NEW BRUNSWICK INC.	2661, chemin de l'Acadie Road Cap-Pele, NB E4N 1C2	Cap-Pele	605956	2003	03	26
FURNITURE ROADSHOW LTD.	27, promenade Marina Drive Moncton, NB E1E 4B5	Moncton	605958	2003	03	26
Quality Real Estate Inc.	89, rue Church Street Moncton, NB E1C 4Z4	Moncton	605966	2003	03	26
PHYSIOKIN DES ILES C.P. INC.	5150, route / Highway 113 Haut-Lamèque, NB E8T 3N4	Haut-Lamèque	605974	2003	03	26
Garage Laurie Inc.	180, rue A.-Comeau Street Haut-Sheila, NB E1X 1W8	Haut-Sheila	605985	2003	03	27
PÊCHERIES ALLAIN G. LTÉE	165, rue Louis-Lanteigne Street Caraquet, NB E1W 1A9	Caraquet	605995	2003	03	27
Bioscan (Moncton) Inc.	1067, rue Champlain Street, unité / Unit 203 Dieppe, NB E1A 1P9	Dieppe	605996	2003	03	28
M J Design Inc.	53, chemin MacDougall Settlement Road MacDougall, NB E1H 3G1	MacDougall	605997	2003	03	28
FULL SERVICE LANDSCAPING LTD.	17, promenade Esdale Drive Quispamsis, NB E2E 4H8	Quispamsis	606001	2003	03	28
P.C.L. Transport Limited	3, chemin Michaud Road Nord / North Grand-Sault / Grand Falls, NB E3Z 1L5	Grand-Sault / Grand Falls	606003	2003	03	28
R & W Cigarette Tube Ltd.	518, cour Central Court Fredericton, NB E3B 3N2	Fredericton	606007	2003	03	31
UBS Holding Canada Ltd.	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	606009	2003	03	28
Beausejour Builders and Consultants Inc.	79, avenue LeBlanc Avenue Shediac, NB E4P 1T6	Shediac	606031	2003	04	01

606046 NB Ltd.	105, promenade Cameron Drive Burton, NB E2V 3G3	Burton	606046	2003	04	01
Treefit Ltd.	189, rue Tapley Street Bristol, NB E7L 2E3	Bristol	606049	2003	04	01
Stone Ledge Holdings Ltd.	345, route / Highway 121 Bloomfield, NB E5N 4T1	Bloomfield	606060	2003	04	01
601520 N.B. Inc.	14, promenade Magaguadavic Drive St. George, NB E5C 3H8	St. George	606062	2003	04	01
South Bay Fisheries Ltd.	1942, chemin Westfield Road Saint John, NB E2M 6E6	Saint John	606063	2003	04	02
SALMON BEACH MECHANIC SERVICES LTD.	4276, chemin Cape Road Salmon Beach, NB E2A 6E2	Salmon Beach	606069	2003	04	02

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
MacAfee-Hart Holdings Ltd.	034357	2003	03	28
TROYCO INC.	040230	2003	04	01
COASTAL MILLYARD SERVICES LTD.	500871	2003	03	27
ARA FOUNDATION INC.	600068	2003	03	10
SLOCUM'S FARM FRESH PRODUCE LTD.	604655	2003	03	13

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM
Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales

In relation to a certificate of amendment issued on December 27, 2002 under the name of "**056416 N.B. LTD.**", being corporation #056416, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of amendment correcting Form 3 and the Schedules attached thereto as it relates to shares of the corporation.

Sachez que, relativement au certificat de modification délivré le 27 décembre 2002 à « **056416 N.B. LTD.** », dont le numéro de corporation est 056416, le Directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé modifiant la formule 3 et les annexes qui s'y rattachent en ce qui a trait aux actions de la corporation.

In relation to a certificate of amendment issued on December 27, 2002 under the name of "**056417 N.B. LTD.**", being corporation #056417, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of amendment correcting Form 3 and the Schedules attached thereto as it relates to shares of the corporation.

Sachez que, relativement au certificat de modification délivré le 27 décembre 2002 à « **056417 N.B. LTD.** », dont le numéro de corporation est 056417, le Directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé modifiant la formule 3 et les annexes qui s'y rattachent en ce qui a trait aux actions de la corporation.

In relation to a certificate of amendment issued on December 27, 2002 under the name of "**056418 N.B. LTD.**", being corporation #056418, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of amendment correcting Form 3 and the Schedules attached thereto as it relates to shares of the corporation.

Sachez que, relativement au certificat de modification délivré le 27 décembre 2002 à « **056418 N.B. LTD.** », dont le numéro de corporation est 056418, le Directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé modifiant la formule 3 et les annexes qui s'y rattachent en ce qui a trait aux actions de la corporation.

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which includes a **change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
HARVEY LUMBER LTD.	ABERDEEN PRODUCE CO. LTD.	051096	2003	03	28
Aberdeen Farms LTD.	WREATHS OF NEW BRUNSWICK INC.	503418	2003	03	28
Southeast Properties Inc.	CARSON CRUSHED STONE (1998) LTD.	508403	2003	03	19
3D SPACES IN DESIGN INC. / ESPACES 3D EN CONCEPTION INC.	601896 N.B. INC.	601896	2003	03	18

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Address Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
					Year année	Month mois	Day jour
SHERRITT POWER CORPORATION	SHERRITT POWER CORPORATION 605447 N. B. LTD.	Eddy & Downs Bureau / Suite 210 65, rue Regent Street C.P. / P.O. Box 1205 Succursale / Station A Fredericton, NB E3B 5C8	Fredericton	605991	2003	03	28

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM
Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales

In relation to a certificate of amalgamation issued on January 1, 2003 under the name of "IMPERIAL SHEET METAL LTD.", being corporation #604698, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of amalgamation correcting the corporate names of three amalgamating corporations: "IMPERIAL AIR FILTERS LTD." to "IMPERIAL AIR FILTER LTD.", "IMPERIAL REGISTERS LTD." to "IMPERIAL REGISTERS INC." and "604303 N.B. LTD." to "604303 N.B. Inc."

Sachez que, relativement au certificat de fusion délivré le 1^{er} janvier 2003 à « IMPERIAL SHEET METAL LTD. », dont le numéro de corporation est 604698, le Directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé modifiant la raison sociale de trois corporations fusionnantes : « IMPERIAL AIR FILTERS LTD. » devient « IMPERIAL AIR FILTER LTD. », « IMPERIAL REGISTERS LTD. » devient « IMPERIAL REGISTERS INC. » et « 604303 N.B. LTD. » devient « 604303 N.B. Inc. ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
IMAGE PLUS INC.	151, rue du Parc Street Ouest / West Pointe-Verte, NB E8J 2X9	Pointe-Verte	047092	2003	03	17
Kemira Chemicals Canada NRO, Inc.	44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	510890	2003	03	14
HAWTHORNE ENTERPRISES LIMITED	44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	512354	2003	03	10
Jobdigger Inc.	33, cour Basswood Court Moncton, NB E1G 2E5	Moncton	512483	2003	03	12

602627 N.B. Inc.	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	602627	2003	03	14
------------------	--	------------	--------	------	----	----

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **restated certificate of incorporation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution mise à jour** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Assurance Vie Marcel Pinet Life Insurance Inc.	504477	2003	03	28

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de cessation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction of Continuance Compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
NETCOM CANADA HOLDING INC.	CANADA	508930	2003	04	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
AMBLESIDE INVESTMENTS LTD.	000506	2003	03	25
JIM'S AUTOBODY & PAINTING LTD.	008822	2003	03	05
NUTTALL CONSTRUCTION LTD.	041198	2003	03	12
DEPANNEUR 355 LTEE	041601	2003	03	27

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
First Narrows Resources Corp.	Colombie-Britannique / British Columbia	Brent D. Theriault 270, avenue Douglas Avenue Bathurst, NB E2A 1M9	604433	2003	03	13
SRI Realty (No. 3) Inc.	Ontario	D. Hayward Aiton 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	605707	2003	03	05
REED CONSTRUCTION DATA INC.	Ontario	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 2A9	605733	2003	03	07
ALISTAIR E. BRYDEN CHARTERED ACCOUNTANT PROFESSIONAL CORPORATION	Alberta	Peter M. Klohn 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	605752	2003	03	11

TOSENBO CO., LTD.	Japon / Japan	Harry H. Williamson 270, avenue Douglas Avenue, bureau / Suite 300 C.P. / P.O. Box 747 Bathurst, NB E2A 1M9	605819	2003	03	13
Evans Land Development Limited	Ontario	G. Melvin Turner 64, rue King Street Saint Andrews, NB E5B 1Y3	605874	2003	03	20
Siemens Milltronics Process Instruments Inc. Instruments de contrôle de procédés Siemens Milltronics inc.	Canada	D. Hayward Aiton 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	605975	2003	03	26
McLean Budden Funds Inc. Fonds McLean Budden Inc.	Canada	Frederick D. Toole 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 2A9	605980	2003	03	27

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Siemens Financial Services Limited/ Siemens Services Financiers Limitée	Siemens Financial Services Limited	075916	2003	03	11
NATIONAL BEDDING COMPANY L.L.C.	NATIONAL BEDDING ACQUISITION COMPANY L.L.C.	605503	2003	03	10

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Address Adresse	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
SERVICE CORPORATION INTERNATIONAL (CANADA) LIMITED	SERVICE CORPORATION INTERNATIONAL (CANADA) LIMITED Maison Funeraire Daniel Brunet Inc. ECI Services of Canada Limited Jerrett Funeral Chapels Corporation	Bureau / Suite 950 409, rue Granville Street Vancouver, BC V6C 1T2	Frederick D. Toole Stewart McKelvey Stirling Scales Bureau / Suite 1000 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6	605486	2003	02	20

Effective Date of Amalgamation: January 1, 2003 / Date d'entrée en vigueur de la fusion : le 1^{er} janvier 2003

SUPERIOR PROPANE INC./ SUPERIEUR PROPANE INC.	SUPERIOR PROPANE INC./ SUPERIEUR PROPANE INC. Sterling Pulp Chemicals, Ltd. Sterling Pulp Chemicals Fuzhou Ltd. Sterling (Sask) Holdings Ltd. Sterling Pulp Chemicals (Sask) Ltd.	1111, 49 ^e / 49 th Avenue NE Calgary, AB T2E 8V2	Eric LeDrew McInnes Cooper Bureau / Suite 300 655, rue Main Street C.P. / P.O. Box 1368 Moncton, NB E1C 1E8	605551	2003	02	25
--	---	---	--	--------	------	----	----

Effective Date of Amalgamation: December 19, 2002 / Date d'entrée en vigueur de la fusion : le 19 décembre 2002

GLOBE REALTY INC./ IMMEUBLES GLOBE INC.	GLOBE REALTY INC./ IMMEUBLES GLOBE INC. CANADIAN REALTY INC./ IMMEUBLES CANADIENS INC.	Édifice de la Banque Royale / Royal Bank Building 4 ^e étage / 4 th Floor 1, place Ville Marie Place Montréal, QC H3C 3A9	Thomas Etheridge MacDonald Banque Royale du Canada / Royal Bank of Canada 504, rue Queen Street C.P. / P.O. Box 1420 Fredericton, NB E3B 5G1	605688	2003	03	04
--	---	--	--	--------	------	----	----

Effective Date of Amalgamation: October 1, 2002 / Date d'entrée en vigueur de la fusion : le 1^{er} octobre 2002

Framatome ANP Canada Ltd. Framatome ANP Canada, Inc.	167, rue Hunt Street Ajax, ON L1S 1P6	Willard M. Jenkins Clark Drummie 40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S3	605708	2003	03	05
---	--	--	--------	------	----	----

Effective Date of Amalgamation: January 1, 2003 / Date d'entrée en vigueur de la fusion : le 1^{er} janvier 2003

Parmalat Food Inc./ Les Aliments Parmalat Inc.	PARMALAT FOOD INC./ LES ALIMENTS PARMALAT INC. 4023439 Canada Inc. 4023447 Canada Inc.	Bureau / Suite 1000 405, The West Mall Etobicoke, ON M9C 5J1	C. Paul W. Smith Stewart McKelvey Stirling Scales Bureau / Suite 1000 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6	605798	2003	03	17
---	--	--	---	--------	------	----	----

Effective Date of Amalgamation: December 29, 2002 / Date d'entrée en vigueur de la fusion : le 29 décembre 2002

Programmed Insurance Brokers Inc.	PROGRAMMED INSURANCE BROKERS INC. Canadian Standard Resource Management Ltd.	49, promenade Industrial Drive Elmira, ON N3B 3B1	C. Paul W. Smith Stewart McKelvey Stirling Scales Bureau / Suite 1000 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6	605838	2003	03	12
--------------------------------------	---	---	---	--------	------	----	----

Effective Date of Amalgamation: January 1, 2003 / Date d'entrée en vigueur de la fusion : le 1^{er} janvier 2003

Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
The Greater Moncton Osteoporosis Association Inc.	41 – 50, promenade McAuley Drive Moncton, NB E1A 6R2	Moncton	605591	2003	02	27
BATHURST SUPERIOR CAFETERIAS INC.	640, avenue King Avenue Bathurst, NB E2A 1R1	Bathurst	605740	2003	03	14

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent** have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
NEW BRUNSWICK ASSOCIATION OF FOOD BANKS LTD.	025080	2003	03	06

Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
DUBBA PHOTO	Linda Vautour	25, boulevard Cartier Boulevard, unité / Unit 122 Richibucto, NB E4W 3W7	603683	2003	03	18
FIDUCIE CONSEIL AVANTAGE	The Trust Company of Bank of Montreal	Thomas L. McGloan 55, rue Union Street, bureau / Suite 710 C.P. / P.O. Box 7174, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	604329	2003	03	31
ADVISOR'S ADVANTAGE TRUST	The Trust Company of Bank of Montreal	Thomas L. McGloan 55, rue Union Street, bureau / Suite 710 C.P. / P.O. Box 7174, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	604330	2003	03	31
Three Elms Golf Range & Practice Facility	Brett Redden	130, rue Duke Street Miramichi, NB E1N 1H5	605005	2003	03	31
Les Petits Oursons Dieppe	Denise Bourque	520, rue Amirault Street Dieppe, NB E1A 1C8	605006	2003	03	20
A L'ÉCOUTE DE TON CORPS-/ LISTENING TO YOUR BODY	Lise Johnson	1255, chemin Saint-Ignace Road Saint-Louis, NB E4X 1X9	605081	2003	03	31
LEGER CUSTOMIZED CONCRETE	Daniel O. Leger	556, route / Highway 933 Haute-Aboujagane, NB E4P 5R9	605462	2003	03	25
MyHandyman Jack	Jack Lowell Rae	41, rue Salter Street, app. / Apt 2 Moncton, NB E1C 7R2	605465	2003	02	21
Riverdale School	Rob English	56, chemin Crabbe Road Northampton, NB E7N 1R6	605601	2003	02	26
SAM-LIZ Entreprises	Pierre Lizotte	641, chemin Rivière-à-la-Truite Road Saint-Jacques, NB E7B 2J2	605638	2003	03	03
SMITH APIARIES	Derek Peter Smith	959, Maquapit Lake Route / Highway 690 Ripples, NB E4B 1P4	605683	2003	03	04
GATEHOUSE: ENTRY TO HOLISTIC HEALING	Shirley Northrup	78, rue Weldon Street Moncton, NB E1C 5V8	605699	2003	03	06
CONSTRUCTION MARKET DATA BUILDING REPORTS	REED CONSTRUCTION DATA INC.	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	605734	2003	03	07
BUILDCORE	REED CONSTRUCTION DATA INC.	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	605735	2003	03	07
JOURNAL OF COMMERCE	REED CONSTRUCTION DATA INC.	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	605736	2003	03	07
RUMOURS HAIR SALON	Tammy Day	9097, route / Highway 3 Old Ridge, NB E3L 4W9	605737	2003	03	07
STUDIO LAPANACHE	Carole Beaudouin	458, chemin Fox Creek Road Dieppe, NB E1A 7M7	605756	2003	03	11

Zig Zag Ice Cream Shop	Linda Gallant	2731, route / Highway 505 Richiboutou-Village, NB E4W 1L2	605757	2003	03	11
BMR OFFICE CENTRE	LONG'S CROSSROADS LTD.	25, chemin Pine Glen Road Riverview, NB E1B 1V3	605767	2003	03	10
Maure Painting	Maurice Martin, Jr.	655, chemin West River Road, app. / Apt 9 DSL de Grand-Sault / LSD of Grand Falls, NB E3Z 1R8	605768	2003	03	10
Dueling Pianos	BUYSEL LTD.	339, rue King Street Fredericton, NB E3B 1E4	605779	2003	03	12
Mik'Maq Commercial Fishermen's Association	Harvey Francis Gary Augustine Carl Thomas	472, chemin Graham Road Big Cove, NB E4W 2V3	605780	2003	03	12
Clinique VeterinaireBeausejour Veterinary Clinic	KENT COUNTY VETERINARY HOSPITAL LIMITED	118, rue Acadia Street Richibucto, NB E4W 3V9	605781	2003	03	12
THE PUMPKIN LADY	Martha Bowman	5814, route / Highway 505 Jardineville, NB E4W 2J2	605782	2003	03	12
LA CREPERIE ROBINSON	603427 N.B. LTD.	190, rue Robinson Street Moncton, NB E1C 5C4	605797	2003	03	19
Downtown Auto Sales	ROBERT D. McMAHON ENTERPRISES INC.	41, boulevard Newcastle Boulevard Miramichi, NB E1V 3M2	605799	2003	03	27
ah! ANGERS COMMUNICATIONS	Hélène Angers	16, rue Lawson Street Edmundston, NB E3V 1Z4	605802	2003	03	14
HOLMES GROUP	THE HOLMES GROUP CANADA LTD./ LE GROUPE HOLMES DU CANADA LTEE.	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	605803	2003	03	14
CARDINAL HEALTH	Cardinal Health Canada 302, Inc.	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 Saint John, NB E2L 2A9	605808	2003	03	14
Dunbar's Pottery	Cynthia Dunbar	801, chemin Campbell Road Nerepis, NB E5K 3W3	605813	2003	03	14
TECHNICOLOR CINEMA DISTRIBUTION	Thomson Multimedia Ltd./ Thomson Multimédia Ltée	Franklin O. Leger 1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	605816	2003	03	13
BOUTIQUE BUZZ	Gilles Robichaud	96, boulevard Saint-Pierre Boulevard Ouest / West Caraquet, NB E1W 1B6	605820	2003	03	31
FIT FOR HER	602761 N.B. Ltd.	50, promenade Greenfield Drive, bureau / Suite 8 C.P. / P.O. Box 3684, succ. / Stn. B Fredericton, NB E3A 5L7	605821	2003	03	13
FANCY TOUCH ESTHETIC SALON	Micheline Rousselle	239, avenue Acadie Avenue Dieppe, NB E1A 1G6	605833	2003	03	12
Sprague's Leather Repair Shop	Richard Sprague	48, chemin Graves Settlement Cross Road Glenvale, NB E4Z 3A4	605919	2003	03	25
Assist 2 Borrow	Mary Ann Gillis	8320, route / Highway 101 Welsford, NB E5K 5B4	605921	2003	03	27
BEAUSEJOUR LANDSCAPING	507856 N.B. INC.	51, chemin de la Rivière Road Grand-Barachois, NB E4P 7E4	605931	2003	03	24
E-SPORT	605076 N.B. LTD.	12, rue Fifth Street Moncton, NB E1E 3G9	605951	2003	03	25
CHEZ MOE'S PIT STOP	Maurice Doucet	2955, chemin Middle River Road Middle River, NB E2A 6X9	605962	2003	03	31
Lake Edward Construction	Bret Russell Johnston	493, chemin Lake Edward Road Lake Edward, NB E7G 1Z6	605976	2003	03	27
RELIABLE SNOW REMOVAL	Gilles Richard	231, rue Main Street Moncton, NB E1C 8K9	605994	2003	03	27

Fantasy Stables	Holly Thibodeau	352, rue Robinson Street Moncton, NB E1C 5E4	605998	2003	03	28
HARVEY WREATH COMPANY	Aberdeen Farms LTD.	47, chemin Divide Road Divide, NB E7L 1K6	605999	2003	03	28
Business Data Consulting	Mathieu Brideau	130, promenade Savoie Drive Moncton, NB E1C 8H5	606004	2003	03	28
Wienee World	Christopher Homiak	19, promenade Susan Drive Saint John, NB E2N 1P2	606005	2003	03	30
NetOne Consulting	James Munroe	7, avenue Bromley Avenue Hanwell, NB E3C 1M8	606006	2003	03	30
R.Y.O. - Roll Your Own	JACOB'S CONFECTIONS LTD.	Édifice / Building 9 110, rue Melissa Street Fredericton, NB E3A 6V9	606008	2003	03	31
Consultants Dynasoft Consultants	Paul Daigle	60, rue Chaleur Street Nigadoo, NB E8K 3P9	606029	2003	03	31
SHARPE'S FURNITURE REFINISHING AND REPAIRS	David Sharpe	25, chemin Mill Settlement Road Hoyt, NB E5L 2G5	606030	2003	03	31
K.M. HENDERSON CONSTRUCTION SERVICES	K. Mark Henderson	3 ^e étage / 3 rd Floor 18, rue Clarendon Street, app. / Apt 3 Saint John, NB E2K 1A4	606032	2003	04	01
ASAP LOCKSMITH & SECURITY	603677 N.B. Ltd.	109, avenue Lawson Avenue Riverview, NB E1B 4B7	606034	2003	04	01
G P CONCRETE FINISHING	Gary J. Piercey	4, rue Mesheau Street Salisbury, NB E4J 1X2	606043	2003	04	01
CAP-PELE WELL DRILLING	Gerard Duguay	424, route Robichaud Highway Cap-Pele, NB E4N 1Z5	606044	2003	04	01
Roy Matheson's Auto Body	Roy Matheson	56, rue Elm Street St. Stephen, NB E3L 2S8	606045	2003	04	01
LANDRY'S MOBILE WASH	Robert Joseph Landry	262, chemin French Village Road Quispamsis, NB E2S 2V7	606047	2003	04	01
CAPINC Services	Clarence Parker	60, cour Elmwood Court Fredericton, NB E3B 2P6	606070	2003	04	03
ATLANTIC CLOSETS	Camille J. Bordage	22, promenade Amberdale Drive Rothsay, NB E2E 3P4	606076	2003	04	03
ATLANTIC HOUSEHOLD APPLIANCE REPAIR	David Sean O'Brien	314, chemin French Village Road Quispamsis, NB E2S 2V5	606078	2003	04	03

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM***Partnerships and Business Names Registration Act / Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales***

In relation to a certificate of business name registered on February 10, 2003 under the Act, under the name "Usure XS", file #605298, notice is given that pursuant to s.17 of the Act, the Registrar has ordered that the registration date on Form 5 and Form 7 be corrected to read: "**February 28, 2003**" and the expiry date on Form 5 and Form 7 be corrected to read: "**February 27, 2008**".

Sachez que, relativement à un certificat d'appellation commerciale enregistré en application de la Loi le 10 février 2003, sous le nom de « **Usure XS** », dossier numéro 605298, le registraire a rendu l'ordre, en vertu de l'article 17 de la Loi, de corriger la date figurant à la formule 5 et à la formule 7 pour qu'elle se lise comme suit : « **le 28 février 2003** » et la date d'expiration figurant à la formule 5 et à la formule 7 pour qu'elle se lise comme suit : « **le 27 février 2008** ».

In relation to a certificate of business name registered on January 1, 2003 under the Act, under the name "Westmorland Auto Body", file #604408, notice is given that pursuant to s.17 of the Act, the Registrar has ordered that the name of the corporation referenced in Item #5 of Form 5 be corrected to read: "**Ammon Precast Concrete Products Limited**" and the expiry date be corrected to read: "**December 31, 2007**".

Sachez que, relativement à un certificat d'appellation commerciale enregistré en application de la Loi le 1^{er} janvier 2003, sous le nom de « **Westmorland Auto Body** », dossier numéro 604408, le registraire a rendu l'ordre, en vertu de l'article 17 de la Loi, de corriger le nom de la corporation indiqué au point 5 de la formule 5 pour qu'il se lise comme suit : « **Ammon Precast Concrete Products Limited** » et la date d'expiration pour qu'elle se lise comme suit : « **le 31 décembre 2007** ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
SCOTIAMCLEOD	SCOTIA CAPITAL INC./ SCOTIA CAPITAUX INC.	C. Peter Winters 1, Brunswick Square, bureau / Suite 1608 Saint John, NB E2L 4R7	319166	2003	03	03
JOHN GYLES EDUCATION FUND	R. James Cogle	712, promenade Riverside Drive Fredericton, NB E3A 8C2	330456	2003	04	01
STE. MARGARET'S VARIETY	Joan Brideau	2, rue Foymount Street St. Margarets, NB E1N 7A5	343300	2003	03	03
MAJESTIC FOREST PRODUCTS	Vincent DeMerchant	10148, route / Highway 105 Beechwood, NB E7J 2A6	343683	2003	03	12
STUDIO VITRAIL D'ACADIE	Rémi Lévesque	1605, route / Highway 133 Grand-Barachois, NB E4P 8E3	343838	2003	03	06
OHMEDA	DATEX-OHMEDA (CANADA) INC.	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	344269	2003	03	12
SCOTIA CAPITAL	SCOTIA CAPITAL INC./ SCOTIA CAPITAUX INC.	C. Peter Winters 1, Market Square, bureau / Suite 402 Saint John, NB E2L 4R7	348261	2003	03	03
SCOTIA PRIVATE CLIENT GROUP	SCOTIA CAPITAL INC./ SCOTIA CAPITAUX INC.	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	352112	2003	03	03
GRUPE GESTION PRIVEE SCOTIA	SCOTIA CAPITAL INC./ SCOTIA CAPITAUX INC.	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	352113	2003	03	03
SCOTIAMCLEOD DIRECT INVESTING	SCOTIA CAPITAL INC./ SCOTIA CAPITAUX INC.	Lee C. Bell-Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	600970	2003	03	03
PLACEMENT DIRECT SCOTIAMCLEOD	SCOTIA CAPITAL INC./ SCOTIA CAPITAUX INC.	Lee C. Bell-Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	600971	2003	03	03
SCOTIAMCLEOD DIRECT	SCOTIA CAPITAL INC./ SCOTIA CAPITAUX INC.	Lee C. Bell-Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	600972	2003	03	03
SCOTIAMCLEOD EN DIRECT	SCOTIA CAPITAL INC./ SCOTIA CAPITAUX INC.	Lee C. Bell-Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	600974	2003	03	03
SCOTIAMCLEOD ONLINE	SCOTIA CAPITAL INC./ SCOTIA CAPITAUX INC.	Lee C. Bell-Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	600978	2003	03	03

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
WEST ISLES WORLD	3, promenade Mountainside Drive C.P. / P.O. Box 209 Deer Island, NB E0G 2J0	309733	2003	01	15
LODERS CROKLAAN	Frederick D. Toole 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 2A9	316231	2003	03	10
LIPTON FOOD SERVICE	Frederick D. Toole 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 2A9	322565	2003	03	10
SERVICE ALIMENTAIRE LIPTON	Frederick D. Toole 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 2A9	322566	2003	03	10
DUBBA PHOTOGRAPHY	RR 2 Rexton, NB E0A 2L0	326995	2003	03	18
SALMON BEACH MECHANIC SERVICES	R.R. 1, empl. 18, boîte 11 / RR 1, Site 18, Box 11 Bathurst, NB E2A 3Y5	329660	2003	04	02
PARFUMS INTERNATIONAL	Frederick D. Toole 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 2A9	332022	2003	03	10
DICKIE DEE ICE CREAM	Frederick D. Toole 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 2A9	332025	2003	03	10
DICKIE DEE CRÈME GLACÉE	Frederick D. Toole 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 2A9	332026	2003	03	10
POPSICLE INDUSTRIES	Frederick D. Toole 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 2A9	332035	2003	03	10
LES INDUSTRIES POPSICLE	Frederick D. Toole 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 2A9	332036	2003	03	10
UNIPATH	Frederick D. Toole 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 2A9	332041	2003	03	10
ELIZABETH ARDEN CANADA	Frederick D. Toole 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 2A9	332042	2003	03	10
GOOD HUMOR-DICKIE DEE	Frederick D. Toole 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 2A9	335080	2003	03	10
DUBBA STUDIO	Centre commercial Cartier Mall C.P. / P.O. Box 565 Richibucto, NB E0A 2M0	337436	2003	03	18
ORICA EXPLOSIVES	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 2A9	343680	2003	03	04
BLUEWATER SEAFOODS	Frederick D. Toole 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 2A9	347552	2003	03	10
FRUITS DE MER BLUEWATER	Frederick D. Toole 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 2A9	347553	2003	03	10

Les Petits Oursons Tracadie-Sheila	4198, rue Robinson Street Tracadie-Sheila, NB E1X 1C1	352920	2003	01	20
LYNX INTERNATIONAL	Frederick D. Toole 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 2A9	601586	2003	03	10
UNILEVER HPC-NA	Frederick D. Toole 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 2A9	601587	2003	03	10
Flo & Moe Enterprises	36, chemin Nevers Road Lincoln, NB E3B 8R9	601656	2003	03	28

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
Oak Bluff Enterprises	Brian Douglas Murray Phyllis Betty Doreen Murray	477, chemin Urney Road Waterford, NB E4E 5A5	604768	2003	03	07
West Isles World Bed & Breakfast	Marinus Peter Jongeneelen Shirley Mae Camic	3, promenade Mountainside Drive Lambert's Cove, NB E5V 1G3	604873	2003	03	19
TRISCA DECA / GROUPE 13	Allain Bédard Georges Cormier Martin Cormier Maurice Cormier Rhéal Cormier Maurice Doucet Julier Léger Laurie Léger Raoul Léger Rhéal Léger Vital Léger Lisette Lemieux Julien Saulnier Jean Williams	25, avenue Donald Avenue Saint-Antoine, NB E4V 1E8	605639	2003	03	03
SOCIÉTÉ HÉRITAGE DE SAINT-PIERRE	Paul St-Pierre Gérard St-Pierre Pauline Aubut Dollard St-Pierre Yvette Michaud Cécile Charest Blanche Avoine Lorraine Larouche Marjolaine St-Pierre	297, route / Highway 180 Saint-Quentin, NB E8A 2K9	605640	2003	03	03
GALLOWAYS RESTAURANT	Wendy Jean Linton Maurice Wayne Green	121, route / Highway 776 Grand Manan, NB E5G 1A2	605852	2003	03	19
HORSES OF EDEN	Horace Clyde Woodworth Virginia Dorothy Woodworth Stephen J. Phillips Victoria A. Phillips	794, route / Highway 915 New Horton, NB E4H 3T4	605856	2003	03	12
G. & D. Maillet Trucking	Gilles Maillet Debbie Maillet	50, chemin Grande-Digue Road Grande-Digue, NB E4R 4L4	605950	2003	03	25
Flo & Moe Enterprises	Florence Y. Moulton Brenda K. Clements Vincent G. Clements	38, allée Woodlawn Lane New Maryland, NB E3C 1L2	606000	2003	03	28
F & R Woodlots	Timothy H. E. Fox Brian A. Richardson	24, rue Dhober Street Bedell, NB E7M 4N6	606024	2003	03	31
Virtual FX Productions	Nelson Valiquette Anthony Hawksley	49, rue Belmont Street Moncton, NB E1C 6X5	606065	2003	04	02

Municipal Capital Borrowing Act

NOTICE OF PUBLIC HEARING

Notice is given that a public hearing of the Municipal Capital Borrowing Board will be held - Monday May 12, 2003, at 2:00 p.m., Marysville Place, Third Floor Conference Room, Fredericton, NB, to hear the following municipal application for authorization to borrow money for a capital expense:

Time	Municipality	Purpose	Amount
2:05 p.m.	Kedgwick	Environmental Health Services Renewal of Water and Sewerage system	\$217,000
2:15 p.m.	Rogersville	Environmental Health Services Infrastructure-Sewerage System	\$700,000
2:25 p.m.	Nepisiguit-Chaleur Solid Waste Commission	Environmental Health Services (Solid Waste) Dump Closure Methane Extraction Engineering & Quality Control Clear Cutting	\$177,000 \$45,000 \$50,000 \$11,000
		TOTAL	\$283,000
2:35 p.m.	Shediac	Protective Services Generator Transportation Services Traffic Lights Street Improvements Garbage Truck Environment Development Services Beautification Project Recreation and Cultural Services Centennial Fountain Pascal Poirier Historical Site Cycling Trails Equipment – Arena Parks and Playgrounds TOTAL GENERAL FUND Environmental Health Services Water System Chloration (Phase 1) Water System Extension TOTAL ENVIRONMENTAL HEALTH SERVICES TOTAL	\$10,000 \$160,000 \$221,000 \$200,000 \$7,000 \$83,000 \$86,000 \$25,000 \$30,000 \$28,000 \$850,000 \$392,000 \$19,000 \$411,000 \$1,261,000
2:45 p.m.	Quispamsis	Transportation Services Equipment Road Upgrading and Resurfacing Storm Sewers and Culverts Recreation and Cultural Services Equipment – Arena Protective Services Fire Station TOTAL	\$215,000 \$430,000 \$75,000 \$96,000 \$24,000 \$850,000

Loi sur les emprunts de capitaux par les municipalités

AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

Avis est donné par les présentes que la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités tiendra une audience publique : le lundi 12 mai 2003, à 14 h, à la salle de conférences du troisième étage de Place Marysville, à Fredericton (Nouveau-Brunswick), pour entendre la demande des municipalités suivantes concernant l'autorisation d'emprunter pour des dépenses de capital :

Heure	Municipalité	But	Montant
14 h 5	Kedgwick	Services d'hygiène environnementale Renouvellement du réseau d'eau et d'égouts	217 000 \$
14 h 15	Rogersville	Services d'hygiène environnementale Infrastructure-système d'égouts	700 000 \$
14 h 25	Commission des Déchets Solides Népisiguit-Chaleur	Services d'hygiène environnementale (Déchets Solides) Fermeture de cellule Extraction méthane Ingénierie & contrôle de la qualité Coupe à blanc	177 000 \$ 45 000 \$ 50 000 \$ 11 000 \$
		TOTAL	283 000 \$
14 h 35	Shediac	Service de protection Génératrice Services relatifs aux transports Feux de signalisation Amélioration des rues Camion à ordures Services d'urbanisme Embellissement du centre-ville Services récréatifs et culturels Fontaine du centenaire Maison historique Pascal Poirier Pistes cyclable Équipement – Aréna Parcs et terrains de jeux TOTAL FONDS GÉNÉRAL Services d'hygiène environnementale Chloration du système d'eau (Phase 1) Prolongement du système d'eau TOTAL SERVICES D'HYGIÈNE ENVIRONNEMENTALE TOTAL	10 000 \$ 160 000 \$ 221 000 \$ 200 000 \$ 7 000 \$ 83 000 \$ 86 000 \$ 25 000 \$ 30 000 \$ 28 000 \$ 850 000 \$ 392 000 \$ 19 000 \$ 411 000 \$ 1 261 000 \$
14 h 45	Quispamsis	Services relatifs aux transports Équipement Rechargement et amélioration des routes Caniveaux et égouts pluviaux Services récréatifs et culturels Équipement – aréna Services de protection Poste d'incendie TOTAL	215 000 \$ 430 000 \$ 75 000 \$ 96 000 \$ 24 000 \$ 850 000 \$

2:55 p.m.	Saint-Louis de Kent	Environmental Health Services Upgrade Wastewater Treatment System	\$540,000	14 h 55	Saint-Louis de Kent	Services d'hygiène environnementale Amélioration du système d'épuration des eaux usagées	540 000 \$
3:05 p.m.	Woodstock	Environmental Health Services Wastewater Treatment Plant	\$1,000,000	15 h 5	Woodstock	Services d'hygiène environnementale Station d'épuration des eaux	1 000 000 \$
3:15 p.m.	Dalhousie	Protective Services Buildings	\$65,000	15 h 15	Dalhousie	Services de protection Bâtiments	65 000 \$
		Transportation Services Paving	\$150,000			Services relatifs aux transports Asphaltage	150 000 \$
		Sidewalks	\$50,000			Trottoirs	50 000 \$
		Equipment	\$40,000			Équipement	40 000 \$
		Recreation and Cultural Services Compressor	\$15,000			Services récréatifs et culturels Compresseur	15 000 \$
		TOTAL GENERAL FUND	<u>\$320,000</u>			TOTAL FONDS GÉNÉRAL	<u>320 000 \$</u>
		Environmental Health Services Line Force				Services d'hygiène environnementale Canalisations du système d'égouts	800 000 \$
		Sewerage Line	\$800,000			Poste de Pompage	100 000 \$
		Lift Stations	\$100,000			Chargeuse-pelleteuse	180 000 \$
		Back-Hoe	\$180,000			TOTAL FONDS D'HYGIENE ENVIRONNEMENTALE	<u>1 080 000 \$</u>
		TOTAL ENVIRONMENTAL HEALTH SERVICES	<u>\$1,080,000</u>			TOTAL	<u>1 400 000 \$</u>
		TOTAL	<u>\$1,400,000</u>				
3:25 p.m.	Charlo	Transportation Services Chipseal	\$205,000	15 H 25	Charlo	Services relatifs aux transports Enduit superficiel	205 000 \$
		Storm Sewers, Curbs and Gutters	\$195,000			Égouts pluviaux, bordures et caniveaux	195 000 \$
		TOTAL	<u>\$400,000</u>			TOTAL	<u>400 000 \$</u>

Objections to these applications may be filed in writing or made to the Board at the hearing - Secretary, Municipal Capital Borrowing Board, Marysville Place, P.O. Box 6000, Fredericton, New Brunswick E3B 5H1, FAX: 457-4991, TEL: 453-2154

If you require sign language interpretation or an assistive listening device or FM system, please contact the Saint John Deaf & Hard of Hearing Services (TTY) (506) 634-8037.

Les objections à ces demandes peuvent être soumises à la Commission par écrit ou à l'audience - Secrétaire de la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités, Place Marysville, C.P. 6000, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1, TÉLÉC. : 457-4991, TÉL. : 453-2154

Si vous avez besoin d'un service d'interprétation gestuelle ou d'un dispositif technique pour malentendants (système FM), veuillez téléphoner au Saint John Deaf & Hard of Hearing Services au (506) 634-8037 (ATS).

Notices

Association of New Brunswick Licensed Practical Nurses NOTICE OF EXAMINATION

The Registration Examination for Practical Nurses will be held in Fredericton, NB on Wednesday, May 21, 2003.

The Examination will be conducted by the Association of New Brunswick Licensed Practical Nurses. Enquiries should be addressed to:

The Registrar, ANBLPN
384 Smythe Street
Fredericton, NB E3B 3E4

Avis

L'Association des Infirmier(ère)s Auxiliaires Autorisé(e)s du Nouveau-Brunswick AVIS D'EXAMEN

L'inscription de l'examen des infirmier(ère)s auxiliaires aura lieu à Fredericton (N.-B.) le mercredi 21 mai 2003.

L'examen sera administré par l'Association des Infirmier(ère)s Auxiliaires Autorisé(e)s du Nouveau-Brunswick. Pour des demandes de renseignements s'adresser à :

Registraire, AIAANB
384, rue Smythe
Fredericton (N.-B.) E3B 3E4

IN THE MATTER of the *Law Society Act, 1996*
and

IN THE MATTER of the disbarment of MICHAEL A. A. RYAN
NOTICE OF DISBARMENT

PLEASE NOTE that, on April 3, 2003, the Supreme Court of Canada restored the order of the Discipline Committee of the Law Society, ordering that **Michael A. A. Ryan** of Fredericton, NB, be disbarred from the Law Society pursuant to paragraph 60(1)(d) of the *Law Society Act, 1996*. The Discipline Committee found that Michael A. A. Ryan committed an act of fraud or dishonesty by knowingly creating a fictitious decision of the Court of Appeal of New Brunswick and made untrue representations or concealed material facts from two of his clients for a period of 6 years.

Dated at Fredericton, New Brunswick, this 7th day of April 2003.

Marc L. Richard, Registrar of Complaints

DANS L'AFFAIRE de la *Loi de 1996 sur le Barreau*
et

DANS L'AFFAIRE de la radiation de MICHAEL A. A. RYAN
AVIS DE RADIATION

SACHEZ QUE le 3 avril 2003, la Cour suprême du Canada a rétabli l'ordonnance du comité de discipline du Barreau qui avait ordonné la radiation du Barreau de **Michael A. A. Ryan** de Fredericton (N.-B.), conformément à l'alinéa 60(1)d) de la *Loi de 1996 sur le Barreau*. Le comité de discipline a conclu que Michael A. A. Ryan a commis un acte frauduleux ou malhonnête en créant sciemment une décision fictive de la Cour d'appel du Nouveau-Brunswick et a donné des renseignements inexacts à deux de ses clients pendant six ans.

Fait à Fredericton, Nouveau-Brunswick le 7 avril 2003.

Marc L. Richard, Registraire des plaintes

Notices of Sale

Sale of Lands Publication Act **R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)**

To Perry J. Furlong and Linda M. Furlong, original Mortgagors; and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the Mortgage and the *Property Act* R.S.N.B., 1973, c.P-19 and Acts in amendment thereof. Freehold property being situated at 814, Route 118, Gray Rapids, New Brunswick, the same lot conveyed to Perry J. Furlong and Linda M. Furlong by Deed registered in the Northumberland County Registry Office in Book 676, at Page 122, as Number 47801.

Notice of Sale given by Scotia Mortgage Corporation as Mortgagee. Sale to be held at the offices of Service New Brunswick situate at 360 Pleasant Street, Miramichi, New Brunswick, on the 12th day of May, 2003, at the hour of 11:00 a.m., local time. See advertisement of Notice of Sale in the *Miramichi Leader* dated April 18, 25, May 2 and 9, 2003.

McInnes Cooper, Solicitors for the Bank of Nova Scotia, Per: Brigitte Sivret, Moncton Place, 655 Main Street, Suite 300, P.O. Box 1368, Moncton, New Brunswick, E1C 8T6, Telephone: (506) 857-8970, Facsimile: (506) 857-4095

Sale of Lands Publication Act **R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)**

To Linda J. Foss, original Mortgagors and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the Mortgage and the *Property Act* R.S.N.B., 1973, c.P-19 and Acts in amendment thereof. Freehold property being situated at 1783 Aroostook Road, Aroostook, New Brunswick, the same lot conveyed to Linda J. Foss by Deed registered in the Sunbury County Registry Office in Book 477, at Page 307, as Number 87804.

Notice of Sale given by Scotia Mortgage Corporation as Mortgagee. Sale to be held at Burton Court House situate at 23 Highway 102, River Road, Burton, New Brunswick, on the 9th day of May, 2003, at the hour of 1:00 p.m., local time. See advertisement of Notice of Sale in the *Telegraph-Journal* dated April 11, 18, 25 and May 2, 2003.

McInnes Cooper, Solicitors for Scotia Mortgage Corporation, Per: Brigitte Sivret, Moncton Place, 655 Main Street, Suite 300, P.O. Box 1368, Moncton, New Brunswick, E1C 8T6, Telephone: (506) 857-8970, Facsimile: (506) 857-4095

Avis de vente

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces **L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)**

Destinataires : Perry J. Furlong et Linda M. Furlong, débiteurs hypothécaires originaires; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée conformément aux dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Biens en tenure libre situés au 814, route 118, Gray Rapids (Nouveau-Brunswick), et correspondant au même lot ayant été transféré à Perry J. Furlong et Linda M. Furlong par l'acte de transfert enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Northumberland sous le numéro 47801, à la page 122 du registre 676.

Avis de vente donné par la Société hypothécaire Scotia, créancière hypothécaire. La vente aura lieu le 12 mai 2003, à 11 h, heure locale, au centre de Services Nouveau-Brunswick situé au 360, rue Pleasant, Miramichi (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions des 18 et 25 avril et des 2 et 9 mai 2003 du *Miramichi Leader*.

Brigitte Sivret, du cabinet McInnes Cooper, avocats de la Société hypothécaire Scotia, Place Moncton, 655, rue Main, pièce 300, C.P. 1368, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8T6; téléphone : (506) 857-8970; télécopieur : (506) 857-4095

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces **L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)**

Destinataires : Linda J. Foss, débitrice hypothécaire originaire; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée conformément aux dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Biens en tenure libre situés au 1783, chemin Aroostook, Aroostook (Nouveau-Brunswick), et correspondant au même lot ayant été transféré à Linda J. Foss par l'acte de transfert enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Sunbury sous le numéro 87804, à la page 307 du registre 477.

Avis de vente donné par la Société hypothécaire Scotia, créancière hypothécaire. La vente aura lieu le 9 mai 2003, à 13 h, heure locale, au palais de justice de Burton, 23, route 102, chemin River, Burton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions des 11, 18 et 25 avril et du 2 mai 2003 du *Telegraph-Journal*.

Brigitte Sivret, du cabinet McInnes Cooper, avocats de la Société hypothécaire Scotia, Place Moncton, 655, rue Main, pièce 300, C.P. 1368, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8T6; téléphone : (506) 857-8970; télécopieur : (506) 857-4095

**Sale of Lands Publication Act
R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)**

Ivan Poirier and Collette Daigle, Original Mortgagors and Owners of the Equity of Redemption; and CIBC Mortgages Inc., present Holder of the Mortgage. Sale under and by virtue of the provisions of a Mortgage registered in the Kent County Registry Office on January 9, 1998, under Official Number 181688. Freehold at 3758 Route 117, Pointe-Sapin, Parish of Carleton, County of Kent and Province of New Brunswick. Notice of Sale given by the above Holder of the Mortgage. Sale on the 8th day of May, 2003, at the hour of 10:00 o'clock in the forenoon, at the Assumption Place, 633 Main Street, Moncton, New Brunswick. See advertisements in the *Times & Transcript* on April 9, 16, 23 and 30, 2003. Notification to Ivan Poirier and Collette Daigle and all others whom it may concern.

CIBC Mortgages Inc., By: Cox Hanson O'Reilly Matheson, Per: Walter D. Vail, Solicitor for CIBC Mortgages Inc.

**Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces
L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)**

Ivan Poirier et Collette Daigle, débiteurs hypothécaires originaires et propriétaires du droit de rachat; et Hypothèques CIBC Inc., titulaire actuelle de l'hypothèque. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Kent le 9 janvier 1998, sous le numéro 181688. Biens en tenure libre situés au 3758, route 117, Pointe-Sapin, paroisse de Carleton, comté de Kent, province du Nouveau-Brunswick. Avis de vente donné par la susdite titulaire de l'hypothèque. La vente aura lieu le 8 mai 2003, à 10 h, à Place-de-l'Assomption, 633, rue Main, Moncton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions des 9, 16, 23 et 30 avril 2003 du *Times & Transcript*. Notification faite à Ivan Poirier, à Collette Daigle et à tout autre intéressé éventuel.

Hypothèques CIBC Inc., par son avocat, Walter D. Vail, du cabinet Cox Hanson O'Reilly Matheson

Notice to Advertisers

The Royal Gazette is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by The Royal Gazette editor, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **nine days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Citation	\$ 20
Examination for License as Embalmer	\$ 20
Examination for Registration of Nursing Assistants	\$ 15
Intention to Surrender Charter	\$ 15
List of Names (cost per name)	\$ 10
Notice under Board of Commissioners of Public Utilities	\$ 30
Notice to Creditors	\$ 15
Notice of Legislation	\$ 15
Notice under Liquor Control Act	\$ 15
Notice of Motion	\$ 20
Notice under Political Process Financing Act	\$ 15
Notice of Reinstatement	\$ 15
Notice of Sale including Mortgage Sale and Sheriff Sale	
Short Form	\$ 15
Long Form (includes detailed property description)	\$ 60
Notice of Suspension	\$ 15
Notice under Winding-up Act	\$ 15
Order	\$ 20
Order for Substituted Service	\$ 20
Quieting of Titles — Public Notice (Form 70B)	
Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$ 75
Writ of Summons	\$ 20
Affidavits of Publication	\$ 5

Payments can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

Avis aux annonceurs

La Gazette royale est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à l'éditrice de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **neuf jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Citation	20 \$
Examen en vue d'obtenir un certificat d'embaumeur	20 \$
Examen d'inscription des infirmiers(ères) auxiliaires	15 \$
Avis d'intention d'abandonner sa charte	15 \$
Liste de noms (coût le nom)	10 \$
Avis – Commission des entreprises de service public	30 \$
Avis aux créanciers	15 \$
Avis de présentation d'un projet de loi	15 \$
Avis en vertu de la Loi sur la réglementation des alcools	15 \$
Avis de motion	20 \$
Avis en vertu de la Loi sur le financement de l'activité politique	15 \$
Avis de réinstallation	15 \$
Avis de vente, y compris une vente de biens hypothéqués et une vente par exécution forcée	
Formule courte	15 \$
Formule longue (y compris la désignation)	60 \$
Avis de suspension	15 \$
Avis en vertu de la Loi sur la liquidation des compagnies	15 \$
Ordonnance	20 \$
Ordonnance de signification substitutive	20 \$
Validation des titres de propriété (Formule 70B)	
Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	75 \$
Bref d'assignation	20 \$
Affidavits de publication	5 \$

Les paiements peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

Annual subscriptions are \$80.00 plus postage and expire December 31st. If your subscription is not for a full calendar year, please contact the **Office of the Queen’s Printer** to obtain a prorated amount. Single copies are \$2.00. (Taxes are not included.)

Office of the Queen’s Printer
 670 King Street, Room 117
 P.O. Box 6000
 Fredericton, NB E3B 5H1
 Tel: (506) 453-2520 Fax: (506) 457-7899
 E-mail: gazette@gnb.ca

Le tarif d’abonnement annuel est de 80 \$, plus les frais postaux, et l’abonnement prend fin le 31 décembre. Si vous ne désirez pas un abonnement pour une année civile complète, veuillez communiquer avec le **bureau de l’Imprimeur de la Reine** afin d’obtenir un prix proportionnel. Le prix le numéro est de 2 \$. (Taxes en sus)

Bureau de l’Imprimeur de la Reine
 670, rue King, pièce 117
 C.P. 6000
 Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1
 Tél. : (506) 453-2520 Téléc. : (506) 457-7899
 Courriel : gazette@gnb.ca

Statutory Orders and Regulations Part II

Ordonnances statutaires et Règlements Partie II

CORRECTION

Please note that “SCHEDULE I” and “SCHEDULE II” of New Brunswick Regulation 2003-8 under the *Protected Natural Areas Act*, published on page 352 of the April 9, 2003, edition of *The Royal Gazette*, were not printed. “SCHEDULE I” and “SCHEDULE II” are located immediately after section 3.

ERRATUM

Sachez que l’« ANNEXE I » et l’« ANNEXE II » du Règlement du Nouveau-Brunswick 2003-8 établi en vertu de la *Loi sur les zones naturelles protégées*, publiées à la page 352 de l’édition de la *Gazette royale* du 9 avril 2003, n’ont pas été imprimées. L’« ANNEXE I » et l’« ANNEXE II » suivent immédiatement l’article 3.

NEW BRUNSWICK REGULATION 2003-8

under the

PROTECTED NATURAL AREAS ACT (O.C. 2003-54)

Filed March 21, 2003

Regulation Outline

Citation	1
Establishment of Protected Natural Areas	2
Commencement	3
Schedule I	
Schedule II	

RÈGLEMENT DU NOUVEAU-BRUNSWICK 2003-8

établi en vertu de la

LOI SUR LES ZONES NATURELLES PROTÉGÉES (D.C. 2003-54)

Déposé le 21 mars 2003

Sommaire du règlement

Citation	1
Établissement de zones naturelles protégées	2
Entrée en vigueur	3
Annexe I	
Annexe II	

Under section 35 of the *Protected Natural Areas Act*, the Lieutenant-Governor in Council, on the recommendation of the Minister of Natural Resources and Energy, makes the following Regulation:

1 This Regulation may be cited as the *Establishment of Protected Natural Areas Regulation - Protected Natural Areas Act*.

2(1) The following areas are established as protected natural areas:

- (a) each area shown as a protected natural area on the plans attached as Schedules I-1 to I-20; and

En vertu de l’article 35 de la *Loi sur les zones naturelles protégées*, le lieutenant-gouverneur en conseil, sur la recommandation du ministre des Ressources naturelles et de l’Énergie, établit le règlement suivant :

1 Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement relatif à l’établissement de zones naturelles protégées - Loi sur les zones naturelles protégées*.

2(1) Les zones suivantes sont établies en tant que zones naturelles protégées :

- a) chaque zone indiquée comme étant une zone naturelle protégée sur les plans joints en tant qu’annexes I-1 à I-20;

(b) each area shown as a protected natural area on the plans attached as Schedules II-1 to II-10.

2(2) The areas described in paragraph (1)(a) are established as Class I Protected Natural Areas and the areas described in paragraph (1)(b) are established as Class II Protected Natural Areas.

3 *This Regulation comes into force on April 1, 2003.*

**SCHEDULE I
INDEX OF PLANS OF CLASS I
PROTECTED NATURAL AREAS**

Schedule	Protected Natural Area
Schedule I-1	Bay du Vin Island Protected Natural Area
Schedule I-2	Blue Mountain Protected Natural Area
Schedule I-3	Cranberry Lake Protected Natural Area
Schedule I-4	Freeze Lakes Protected Natural Area
Schedule I-5	Glazier Lake Protected Natural Area
Schedule I-6	Gover Mountain Protected Natural Area
Schedule I-7	Hovey Hill Protected Natural Area
Schedule I-8	Little Salmon River Protected Natural Area
Schedule I-9	Little Tomoowa Lake Protected Natural Area
Schedule I-10	Loch Alva Protected Natural Area (I)
Schedule I-11	McCoy Brook Protected Natural Area
Schedule I-12	McManus Hill Protected Natural Area
Schedule I-13	Mount Elizabeth Protected Natural Area
Schedule I-14	Oak Mountain Protected Natural Area
Schedule I-15	Phillipstown Protected Natural Area
Schedule I-16	Point Wolfe River Gorge Protected Natural Area

b) chaque zone indiquée comme étant une zone naturelle protégée sur les plans joints en tant qu'annexes II-1 à II-10.

2(2) Les zones mentionnées à l'alinéa (1)a) sont établies en tant que zones naturelles protégées de classe I et les zones mentionnées à l'alinéa (1)b) sont établies en tant que zones naturelles protégées de classe II.

3 *Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} avril 2003.*

**ANNEXE I
INDEX DES PLANS DE ZONES
NATURELLES PROTÉGÉES DE CLASSE I**

Annexe	Zone naturelle protégée
Annexe I-1	Zone naturelle protégée de l'île Bay du Vin
Annexe I-2	Zone naturelle protégée de la montagne Blue
Annexe I-3	Zone naturelle protégée du lac Cranberry
Annexe I-4	Zone naturelle protégée des lacs Freeze
Annexe I-5	Zone naturelle protégée du lac Glazier
Annexe I-6	Zone naturelle protégée de la montagne Gover
Annexe I-7	Zone naturelle protégée de la colline Hovey
Annexe I-8	Zone naturelle protégée de la rivière Little Salmon
Annexe I-9	Zone naturelle protégée du lac Little Tomoowa
Annexe I-10	Zone naturelle protégée du lac Alva (I)
Annexe I-11	Zone naturelle protégée du ruisseau McCoy
Annexe I-12	Zone naturelle protégée de la colline McManus
Annexe I-13	Zone naturelle protégée du mont Elizabeth
Annexe I-14	Zone naturelle protégée de la montagne Oak
Annexe I-15	Zone naturelle protégée de Phillipstown
Annexe I-16	Zone naturelle protégée de la gorge de la rivière Point Wolfe

Schedule I-17	St. Croix River Islands Protected Natural Area	Annexe I-17	Zone naturelle protégée des îles de la rivière St. Croix
Schedule I-18	South Kedgwick River Protected Natural Area	Annexe I-18	Zone naturelle protégée du bras sud de la rivière Kedgwick
Schedule I-19	Tabusintac Protected Natural Area	Annexe I-19	Zone naturelle protégée de Tabusintac
Schedule I-20	Wilson Brook Protected Natural Area	Annexe I-20	Zone naturelle protégée du ruisseau Wilson

SCHEDULE II**INDEX OF PLANS OF CLASS II
PROTECTED NATURAL AREAS**

Schedule	Protected Natural Area
Schedule II-1	Black River Protected Natural Area
Schedule II-2	Caledonia Gorge Protected Natural Area
Schedule II-3	Canaan Bog Protected Natural Area
Schedule II-4	Canoose Flowage Protected Natural Area
Schedule II-5	Grand Lake Meadows Protected Natural Area
Schedule II-6	Jacquet River Gorge Protected Natural Area
Schedule II-7	Kennedy Lakes Protected Natural Area
Schedule II-8	Loch Alva Protected Natural Area (II)
Schedule II-9	Mount Carleton Park Extension Protected Natural Area
Schedule II-10	Spednic Lake Protected Natural Area

ANNEXE II**INDEX DES PLANS DE ZONES
NATURELLES PROTÉGÉES DE CLASSE II**

Annexe	Zone naturelle protégée
Annexe II-1	Zone naturelle protégée de la rivière Black
Annexe II-2	Zone naturelle protégée de la gorge Caledonia
Annexe II-3	Zone naturelle protégée des tourbières de Canaan
Annexe II-4	Zone naturelle protégée du réservoir Canoose
Annexe II-5	Zone naturelle protégée des prés du Grand Lac
Annexe II-6	Zone naturelle protégée de la gorge de la rivière Jacquet
Annexe II-7	Zone naturelle protégée des lacs Kennedy
Annexe II-8	Zone naturelle protégée du lac Alva (II)
Annexe II-9	Zone naturelle protégée du prolongement du parc du mont Carleton
Annexe II-10	Zone naturelle protégée du lac Spednic

